

# Kudla shevu:

## Lishadi Lekuphatsa Simo Sangembi

## Kwekuya Esibhedlela

# Inombolo Yelusito Lweminingwane Yebutsi

yaseNshonalanga Kapa, lesebentela iNingizimu Afrika

# 0861 555 777

Isungulwe : Sikhungo Seminingwane Yebutsi sase-Tygerberg

[toxicology@sun.ac.za](mailto:toxicology@sun.ac.za) / [www.sun.ac.za/poisoncentre](http://www.sun.ac.za/poisoncentre)

**Gcina kahle lelishadi kute wati lekufanele ukwente esehlakalweni sekudla butsi.**

**Tsintsana nebelusito lweminingwane yebutsi bese ulandzela ticondziso tekwelapha nobe tigaba letehlukene letingentasi.**

### Kuletimo letilandzelako:

Ungamhlantisi lomuntfu. Ungamniki lufu kwekunatsa nobe kwekudla.

I-asethoni (*Acetone*)  
Libhetri (Inkinobho)  
Ibhenzini (*Benzine*)  
I-Camphorated Oil  
I-Carbon Tetrachloride  
Tibulalimagciwane (*Disinfectants*)  
Tilumelamlilo  
Tibulalatilokatane (*Insecticides*)  
Ticoshatinambutane  
Ema-Liniments (sib. i-wintergreen)  
Tihlantinsimbi & Emapholishi  
Sisusapende Wetinzipho  
Ipharafini  
Pende (Wewoyela)  
Sisusapende (Sincibilikisi)  
Tibulalatilokatane (*Pesticides*)  
Iphethroli  
Silutfo Semnenkhe (Snail bait)  
Ema-Thinners  
Ithaphentayini (Iminerali)  
Ivanishi

### Kuletimo letilandzelako

Ungamhlantisi lomuntfu. Anganatsiswa emanti lamancane. Ungatami kutempula lobutsi.

I-Amoniya	Tivundzisi ( <i>Fertilisers</i> )
I-Esidi	Tiguculamibala Yetinwele ( <i>Hair Colourants</i> )
I-esidi Yelibhetri	Emaphemu Etinwele ( <i>Hair Perms</i> )
Sisusamabala ( <i>Bleach</i> )	Telulatinwele ( <i>Hair Sraightners</i> )
I-Caustic Soda	Ihadrokloriki Esidi ( <i>Hydrochloric Acid</i> )
Semende	Ihadrojini pheroksayidi ( <i>Hydrogen Peroxide</i> )
Iklorini (yemachibi ekwentiwa)	Emabhola elibhu (Inafthalini) <i>Mothballs (Naphthalene)</i>
Ema-Condly crystals	Tihlanti Ma-ondi ( <i>Oven Cleaners</i> )
Tikhucululi	Tisusapende (Tekhostiki) ( <i>Paint Removers (Caustic)</i> )
Luketjeti Lwekuhlanta titja	Magazini (Potassium Permanganate)
Imphuphu Yekuhlanta titja (yemshini lotisebentelako)	Tihlanti Mathoyilethi ( <i>Toilet Cleaners</i> )
Tihlanti Madreyini	Imphuphu Yekuwasha (Washing Powder)
Emadayi (Etindvwangu nobe etinwele)	Isoda Yekuwasha ( <i>Washing soda</i> )
Sintofotelisi tindvwangu	Tibulalikhula ( <i>Herbicides</i> )
	Tihlantimafasitelo (Engilazi) ( <i>Window (Glass) Cleaners</i> )

### Kuletimo letilandzelako

Ungamhlantisi lomuntfu. Anganatsiswa emanti lamancane (ihhafu yenkomishi) nobe lubisi.

Tjwala  
Ikhalamayini (*Calamine lotion*)  
Timonyo  
Ticedzaphunga  
Emaphilisi Eflorayidi (mnike **lubisi**)  
Iglu (yekuhlanganisa nalokunye)  
I-Mercurochrome  
Spititsi  
Emaphefuyumi  
Titfombo  
Silutfo Seligundvwane (sib. i-Rattex)  
Emashampu  
Ema-Surgical spiriti

### Kuletimo letilandzelako

Nanobe kucaliswa kwekuhlanta ngalokwetayekile akusiyo indlela lekufanele yentiwe, kungacatjangwa esigulaneni lesivukile nalesibonako uma kungentiwa ehoreni lekucala lekugwinywa lokukhulu kwashevu. Loku kungentiwa ngekumnatsisa ingilazi yemanti lasivuvu, alandzelwe kudloda umphimbo ngesineke ngekufaka umunwe nobe sibambo sesipuni lesingakhaliphi. Ungachubeki ngalenchubo uma ingakasebenti ekucaleni.

I-esprini (*Aspirin*)  
Emaphilisi e-ayoni  
Emakhowe-lanebutsi  
Iemaphilisi  
epharasethamoli  
Emavithamini lane-ayoni

Kulunywa yinyoka, siyobe nobe kutinyelwa fecela: Uma kwenteka, tama kubona lesigilamkhuba bese utsintsana nebelusito lweminingwane yashevu bese **umikisa lesigulane emfolamphilo/esibhedlela masinyane.**

**BEKA YONKHE IMITSI, EMAKHEMIKHALI ASENDLINI NETIBULALATINAMBUSUTANE LAPHO KUNGFINYELELI BANTFWANA KHONA.** Uma lufu lolunebutsi lutintsana neliso, ungazami kubuntempula vele ugeze liso ngemanti emaminithi lali-15-25 bese uyisa lomuntfu emfolamphilo nobe esibhedlela lesisedvute. Uma sikhumba sitsintsana nelutfo lolunebutsi, sigeze ngensipho nemanti **Hambisa sigulane nesimumatsi sesampula yemutsi nobe shevu nobe sitfombo nobe ngusiphi sipesimeni salokuphilako emfolamphilo nobe esibhedlela .**